

# Contratto di tirocinio

\* Questi dati sono completati dall'Autorità cantonale

Numero del contratto di tirocinio \*  
Numero dell'azienda di tirocinio \* / /

- Formazione professionale di base con attestato federale di capacità  
 Formazione professionale di base con certificato di formazione pratica  
 Formazione professionale di base prolungata  
 Tirocinio complementare  
 Altro

## Le parti sottoscritte stipulano i seguenti accordi:

### 1. Azienda di tirocinio

Ragione sociale N. tel.  
Via Fax  
NAP/Domicilio e-mail

### 2. Persona in formazione

Cognome Nome Sesso:  m  f  
Via Lingua materna:  i  t  f  rom.  
NAP/Domicilio  Altro  
N. tel. Data di nascita Permessi per stranieri:  Permessi C  Altro permesso \*  
Attinenza Cantone Stato  
\* dichiarare obbligatoriamente (Presuppone la relativa domanda alla Sezione degli stranieri da parte dell'azienda di tirocinio)

### 3. Rappresentanza legale (padre e/o madre o tutore)

Cognome Nome Sesso:  m  f  
Via N. tel.  
NAP/Domicilio

Cognome Nome Sesso:  m  f  
Via N. tel.  
NAP/Domicilio

### 4. Denominazione della professione, durata, tempo di prova

Professione/Profilo  
Indirizzo/Ramo  
Durata della formazione (giorno, mese, anno): dal fino al compreso Durata del tempo di prova (da 1 a 3 mesi): mesi

### 5. Dati sull'azienda di tirocinio

#### Formatrice/Formatore responsabile del tirocinio (ev. altre persone responsabili vedi al punto 12)

Cognome Nome  
Professione Numero degli specialisti in azienda, determinante per il numero massimo di persone in formazione.

#### Luogo della formazione (se non coincide con il domicilio dell'azienda)

La formazione avviene in una rete di aziende di tirocinio:  Sì (p. f. compilare le rubriche del foglio complementare)  No

### 6. Formazione scolastica

La definizione del luogo della scuola compete all'Autorità cantonale.

La persona in formazione frequenta i corsi per la maturità professionale senza deduzione di stipendio o di tempo, se soddisfa le condizioni di ammissione.  
 Sì  No

Le spese per la frequenza della formazione scolastica sono assunte come segue:

	Azienda di tirocinio	persona in formazione/ Rappresentanza legale
Spese di viaggio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vitto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alloggio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Materiale scolastico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Disposizioni particolari

Cognome	
Nome	
Azienda di tirocinio	
<b>7. Retribuzione</b>	
<b>Stipendio lordo</b>	
1° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese <input type="checkbox"/> alla settimana <input type="checkbox"/> all'ora
2° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese <input type="checkbox"/> alla settimana <input type="checkbox"/> all'ora
3° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese <input type="checkbox"/> alla settimana <input type="checkbox"/> all'ora
4° anno di formazione fr.	<input type="checkbox"/> al mese <input type="checkbox"/> alla settimana <input type="checkbox"/> all'ora
Indennità	
13a mensilità: <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No    (per deduzioni dallo stipendio lordo oltre agli oneri sociali vedi i punti 11 e 12)	
<b>8. Orario di lavoro</b>	
Compresa la formazione scolastica, l'orario di lavoro comporta	
Ore alla settimana:	Giorni di lavoro alla settimana:
Un giorno o una mezza giornata di scuola equivalgono a un giorno risp. a una mezza giornata di lavoro.	
L'orario giornaliero di lavoro non può superare quello degli altri dipendenti dell'azienda e non può superare, comprese eventuali ore supplementari, 9 ore. Riguardo al lavoro notturno o festivo sono da osservare le relative norme di legge.	
Disposizioni particolari	
<b>9. Vacanze</b>	
Diritto alle vacanze in settimane per anno di formazione	<input type="text"/> 1° <input type="text"/> 2° <input type="text"/> 3° <input type="text"/> 4°
<b>10. Forniture necessarie per la professione</b>	
La persona in formazione necessita dei seguenti attrezzi, vestiti di lavoro, ecc.:	
<input type="text"/>	
Le spese di fornitura sono assunte da	<input type="checkbox"/> azienda di tirocinio <input type="checkbox"/> persona in formazione/ rappresentanza legale
La pulizia dei vestiti di lavoro è assunta da	<input type="checkbox"/> azienda di tirocinio <input type="checkbox"/> persona in formazione/ rappresentanza legale
<b>11. Assicurazioni</b>	
<b>Assicurazione contro gli infortuni</b>	
La persona in formazione è assicurata obbligatoriamente in base alla relativa legge (LAINF)	
I premi per l' <b>assicurazione contro gli infortuni professionali</b> sono assunti dall'azienda di tirocinio.	
I premi per l' <b>assicurazione contro gli infortuni non professionali</b> sono assunti da	<input type="text"/> % azienda di tirocinio <input type="text"/> % persona in formazione/ rappresentanza legale
I premi per l' <b>eventuale assicurazione d'indennità giornaliera in caso di malattia</b> sono assunti da	<input type="text"/> % azienda di tirocinio <input type="text"/> % persona in formazione/ rappresentanza legale
<b>12. Foglio complementare al contratto di tirocinio e altri accordi particolari</b>	
Il contratto comprende i seguenti allegati: <input type="checkbox"/> Foglio complementare al contratto di tirocinio	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<b>13. Modifiche della durata della formazione o scioglimento del contratto</b>	
<b>Ogni modifica del contratto di tirocinio necessita dell'approvazione dell'Autorità cantonale.</b>	
Nel caso di scioglimento anticipato del contratto di tirocinio valgono le disposizioni legali federali.	
<b>14. Firme</b>	
Questo contratto è allestito in <input type="text"/> esemplari.	Luogo    Data
Azienda di tirocinio (nel caso di rete di aziende di tirocinio, azienda di riferimento. Per le altre aziende della rete, vedi foglio complementare)	Persona in formazione
	Rappresentanza legale
<b>15. Approvazione</b>	
L'Autorità cantonale approva questo contratto.	
Luogo, data, timbro	
<input type="text"/>	